



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.5/2009/2  
7 July 2009

RUSSIAN  
Original: FRENCH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта

Двадцать вторая сессия

Женева, 8-9 сентября 2009 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

**ТРАНСПОРТ В СРЕДИЗЕМНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ**

Передано Центром транспортных исследований для  
Западного Средиземноморья (СЕТМО)

Доклад о деятельности СЕТМО  
2009 год

1. Деятельность, в которой участвовал СЕТМО на протяжении последних месяцев, сосредоточена вокруг трех основных направлений:

- а) Группа министров транспорта Западного Средиземноморья (ГМТЗС) 5+5
- б) Евро-Средиземноморский транспортный форум и Союз для Средиземноморья
- с) другие виды деятельности СЕТМО

## **I. Мероприятия, связанные с ГМТЗС 5+5**

2. Краткая справка: задачей ГМТЗС 5+5 – Группы министров транспорта Западного Средиземноморья – со времени ее создания в 1995 году являются развитие сотрудничества в области транспорта в Западном Средиземноморье и содействие укреплению евро-средиземноморского партнерства. В состав ГМТЗС входят министры транспорта десяти стран региона (Алжира, Испании, Италии, Ливии, Мавритании, Мальты, Марокко, Португалии, Туниса и Франции), а также Генеральный директорат по энергетике и транспорту Европейской комиссии и САМ (Союз арабского Магриба), которые имеют статус наблюдателей. СЕТМО выполняет функции технического секретариата группы.

### **A. Одиннадцатое совещание экспертов ГМТЗС 5+5**

3. Секретариат ГМТЗС 5+5 организовал одиннадцатое совещание экспертов ГМТЗС 5+5 21 апреля 2009 года в Барселоне.

4. Это совещание экспертов было посвящено подготовке предстоящей конференции министров и рассмотрению различных вопросов, которые на ней будут обсуждаться:

a) реализация программы работы и представление результатов деятельности ГМТЗС 5+5 в период председательства Туниса;

b) место и будущая роль ГМТЗС 5+5 в контексте сотрудничества в области транспорта в Средиземноморье;

c) представление результатов исследований, проведенных в прошлом году, и возможных выводов, которые можно сделать по их итогам на конференции; и

d) подготовка выводов конференции министров на основе текста, представленного техническим секретариатом.

5. Технический секретариат ГМТЗС 5+5 также представил информацию о ходе реализации программы работы ГМТЗС 5+5 на 2007-2009 годы, сообщив о полученных и планируемых в краткосрочной перспективе итогах, и график завершения деятельности по программе работы. Что касается логистического сектора, то тунисские эксперты сообщили о своих планах провести семинар по этому вопросу в последнем квартале 2009 года.

6. Рассматривался также вопрос о месте ГМТЗС 5+5 в контексте различных инициатив по евро-средиземноморскому сотрудничеству: группа экспертов считает необходимым позиционировать себя в качестве исследовательского центра для изучения всех инициатив, затрагивающих транспортную деятельность в Средиземноморье, с тем чтобы можно было доводить до сведения других участников точку зрения ГМТЗС с учетом ее интересов.

7. После краткого ознакомления с исследованием, касающимся потребностей в обучении по вопросам транспорта, программа которого в настоящее время находится в стадии разработки, эксперты подчеркнули важность участия в шестой Конференции министров, с тем чтобы привлечь внимание к работе самой ГМТЗС 5+5 и к идее сотрудничества, которую она пропагандирует.

#### **В. Шестая Конференция министров транспорта Западного Средиземноморья**

8. Шестая Конференция министров транспорта Западного Средиземноморья состоялась в Риме 19 и 20 мая 2009 года.

9. В этой конференции приняли участие министры транспорта Алжира, Италии, Ливии, Мавритании, Марокко, Португалии и Туниса, Государственный секретарь Испании, а также высокие должностные лица из Франции и Мальты. На ней в качестве наблюдателей присутствовали также заместитель Председателя и Комиссар по транспорту Европейской комиссии, Генеральный секретарь Союза арабского Магриба и заместитель президента Европейского инвестиционного банка. Как и на предыдущих совещаниях, СЕТМО участвовал в этом мероприятии в качестве технического секретариата группы.

10. Конференция проводилась параллельно со вторым Европейским днем моря, который был посвящен анализу ключевой роли морей и океанов, а также путей содействия более эффективному информированию и признанию значения морского сектора и который был организован Европейской комиссией в сотрудничестве с различными ведомствами из Италии.

11. Основная цель конференции ГМТЗС 5+5 состояла в передаче председательских функций от Туниса к Италии на ближайшие два года, а также в подтверждении интереса к ГМТЗС 5+5 со стороны министров посредством представления и одобрения итогов деятельности Председателя, полномочия которого закончились, и подписания заключительного документа шестой Конференции.

12. Тунис представил итоги сотрудничества в рамках своего мандата, обратив особое внимание на проведенные исследования, налаженные или укрепившиеся связи и сотрудничество с другими институтами, такими как САМ (с которым было подписано два меморандума о взаимопонимании) и Европейская комиссия. Кроме того, Тунис подчеркнул, что были достигнуты значительные результаты по различным приоритетным направлениям программы работы на 2007-2009 годы, в числе которых можно, например, упомянуть об обновлении базы социально-экономических, культурных и нормативных данных, создании ГИС для мультимодальной сети ГМТЗС 5+5, анализе вопроса об упрощении процедур торговли и транспорта и проведении специальных исследований.

13. Италия, вступающая в должность Председателя, продемонстрировала твердое намерение продолжать сотрудничество в рамках ГМТЗС 5+5 в период действия возложенного на нее мандата. Выводы, сделанные в ходе этой встречи, касаются ряда важных областей:

- a) регулярное обновление стратегической сети мультимодальных перевозок;
- b) продолжение усилий по созданию недостающих звеньев на стратегических маршрутах в странах Магриба;
- c) поддержка в деле разработки программы развития транссредиземноморской транспортной сети;
- d) активизация сотрудничества север-юг в целях определения морских соединений на основе оптимальной сети портовой инфраструктуры;
- e) проведение исследования, направленного на изучение проблемы уместности взимания сбора за "безопасность морского судоходства";
- f) более глубокий анализ последствий формирования политики открытого неба между ЕС и странами Магриба, а также внутри Магриба;
- g) подготовка сводного документа о нынешнем состоянии транспорта в Западном Средиземноморье, в частности о состоянии "морских автомагистралей" и наземных путей с уделением особого внимания перечню приоритетных проектов, ходу их осуществления и финансирования, а также сдерживающим факторам, препятствующим их развитию; этот документ будет представлен заинтересованным евро-средиземноморским и магрибским организациям в целях привлечения внимания к необходимости их реализации.

## **II. Мероприятия, проведенные в рамках Евро-Средиземноморского транспортного форума**

14. СЕТМО участвует в Евро-Средиземноморском транспортном форуме, а также в разработке регионального плана действий в области транспорта для Средиземноморья (ПАРТ). В этом плане предлагается пакет из 34 мер, которые послужат основой для налаживания евро-средиземноморского партнерства на транспорте в период 2007-2013 годов.

15. В рамках двух из этих мер СЕТМО, обладающий опытом сотрудничества в регионе, служит примером для продолжения работы в будущем. СЕТМО координирует подпрограмму ПАРТ для Западного Средиземноморья.

16. Кроме того, СЕТМО отвечает за координацию деятельности рабочей группы по инфраструктуре Евро-Средиземноморского форума. В этой связи СЕТМО подписал соглашение с Европейской комиссией по вопросам руководства Форумом и его деятельности. Соглашение было заключено напрямую с Европейской комиссией и охватывает период 2009-2011 годов. Это свидетельствует о признании той важной роли, которую играет СЕТМО в сотрудничестве в области транспорта в Средиземноморье.

### **A. Совещание рабочей группы по морской безопасности**

17. СЕТМО участвовал в пятом совещании рабочей группы по морской безопасности, которое состоялось в Брюсселе 29 июня 2009 года в рамках Евро-Средиземноморского транспортного форума.

### **B. Совещание национальных координаторов из средиземноморских стран**

18. Совещание проводилось в рамках проекта Евро-Средиземноморского транспортного форума в Брюсселе 24 июня 2009 года с участием национальных координаторов ЕК, ЕИБ и СЕТМО.

### **C. Союз для Средиземноморья и конференция по проблемам устойчивого развития в Средиземноморье**

- В июле 2008 года в Париже состоялась встреча на высшем уровне с участием глав государств Евро-Средиземноморского региона, в ходе которой был создан

Союз для Средиземноморья и принята декларация, где транспорт был выделен в качестве одного из приоритетных направлений сотрудничества.

- Впоследствии, в ноябре 2008 года, совещание министров иностранных дел подтвердило эту приоритетную цель и согласилось учредить секретариат Союза для Средиземноморья в Барселоне.
- В первом полугодии дипломатические споры блокировали процесс развития Союза для Средиземноморья, который столкнулся с рядом трудностей.
- Предполагается, что деятельность Евро-Средиземноморского транспортного форума будет стимулировать создание Союза для Средиземноморья.
- Участие СЕТМО в работе ГМТЗС 5+5 и Евро-Средиземноморского транспортного форума, а также его присутствие в штаб-квартире в Барселоне, по всей видимости, позволяют говорить о возможности налаживания тесного сотрудничества между СЕТМО и будущим секретариатом Союза для Средиземноморья.
- СЕТМО участвовал в конференции, организованной в Париже 25 июня текущего года, которая была посвящена проблемам устойчивого развития и активизировала деятельность Союза для Средиземноморья. В ходе этой конференции было проведено рабочее совещание по транспорту. В выводах этого совещания были вновь подтверждены роль Евро-Средиземноморского форума, а также значение субрегионального сотрудничества, в частности в рамках ГМТЗС 5+5.

### **III. Другие мероприятия, проведенные СЕТМО**

19. В дополнение к мероприятиям СЕТМО, в частности по секретариатскому обслуживанию ГМТЗС 5+5, проводилась также деятельность в области статистики и научных исследований и разработок.

20. СЕТМО сотрудничает с Отделом перспективного прогнозирования и транспортных исследований Министерства развития Испании в целях подготовки докладов о деятельности центров наблюдения за движением в Пиренеях и в направлении Португалии; эту работу Министерство развития проводит совместно с соответствующими министерствами Франции и Португалии.

21. Кроме того, СЕТМО участвовал в следующих мероприятиях:

- **Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК ООН**  
СЕТМО участвовал в сессии Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН, которая состоялась 24-26 февраля 2005 года в Женеве и на которой он представил свою программу работы, а также результаты своей деятельности;
- **Конференция Тунисской судоходной компании**  
СЕТМО участвовал в конференции Тунисской судоходной компании, которая состоялась в Тунисе 27 февраля 2009 года и на которой он сделал сообщение по вопросу о развитии морского транспорта в регионе;
- **Форум по проблемам развития Средиземноморья**  
СЕТМО был приглашен для участия в этом форуме, организованном ЮНЕСКО в Париже 28 и 29 марта 2009 года;
- **Семинар на тему "Вызовы для Средиземноморья, новые возможности для Каталонии"**  
СЕТМО участвовал в семинаре, организованном правительством Каталонии в Барселоне 15 июня 2009 года.

-----